

MODEL GDF28 Distributeur

Manuel d'utilisation Français P/N 290233 (Rev. B)

Fabriqué par

Automated Equipment LLC

5140 Moundview Drive Red Wing, MN 55066 U.S.A. PHONE: 1 (651) 385-2273 FAX: 1 (651) 385-2166 SERVICE FAX: 1 (651) 385-2172

POUR LE SERVICE aux U.S.A./CANADA, APPELEZ:

1 (800) 248-2724 http://www.autoequiplic.com

Heures ouvrables : de 8:00 à 17:00

En dehors de cet horaire, votre appel sera traité par un répondeur téléphonique.

Le répondeur téléphonique entrera en contact avec un représentant du support technique qui vous rappelera.



TABLE DES MATIERES

TABLE DES MIATIERES	
INTRODUCTION	3
DECLARATION FCC (Commission Fédérale des Communications, aux USA)	3
GARANTIE	4
SERVICE, ASSISTANCE, ET PIECES DETACHEES	5
SECURITE	6
MONTAGE DU DISTRIBUTEUR	7
MISE EN ROUTE QUOTIDIENNE	8
MISE HORS SERVICE QUOTIDIENNE	8
COMMANDES OPERATEUR	9
SEQUENCE DE FONCTIONNEMENT	11

Les informations présentes dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

LA SOCIETE AUTOMATED EQUIPMENT LLC NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE POSSIBLES OMISSIONS TECHNIQUES OU EDITORIALES ICI PRESENTES ; NI DE DOMMAGES DIRECTS, PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS RESULTANT DE LA FOURNITURE, DE LA PRESTATION OU DE L'UTILISATION DE CE MATERIEL.

Ce manuel est protégé par des droits d'auteur avec tous les droits réservés. Selon la loi de protection des droits d'auteur, la reproduction totale ou partielle de ce manuel est interdite sans l'autorisation écrite de Automated Equipment LLC

Les noms de produits mentionnés ci-après n'ont qu'un but d'identification et peuvent être des marques commerciales et/ou des marques commerciales enregistrées par leur société respective.

INTRODUCTION

Le distributeur est un systéme automatisé compact qui remplace la mise en paniers manuelle d'amuse-gueules congélés de nature non carnée. Le distributeur pèse automatiquement des charges d'amuse-gueules de 12 onces (350 g.), 16 onces (450 g.) ou 24 onces (700 g.) et les distribue dans des paniers d'amuse-gueules dédiés.

La trémie d'alimentation contient 42 livres. (19 kg) d'amuse-gueules congelés avant le remplissage des paniers. A l'intérieur de la trémie d'alimentation un tambour de distribution rotatif transfère les amuse-gueules congélés dans les clapets d'accumulation où un capteur de poids mesure avec précision le poids des amuse-gueules.

Des paniers vides sont disposés manuellement dans le guide supérieur. Les paniers glissent au-dessous des clapets d'accumulation où les amuse-gueules sont distribués à l'intérieur de ces paniers. L'élévateur de paniers amène ensuite les paniers remplis jusqu'au guide inférieur où ils attendent d'être récupérés par un membre du personnel.

UTILISATION PREVUE

Le distributeur GDF28 est prévu pour distribuer uniquement des amuse-gueules congélés. Toute nourriture doit être stockée et manipulée selon les recommandations industrielles. Le distributeur GDF28 n'est pas prévu pour stocker de la nourriture et doit être nettoyé regulièrement d'après la description du manuel dans le but d'éviter altération et contamination.

MATIERES DANGEREUSES (HCS)

Les procédures dans ce manuel peuvent inclure l'utilisation de produits chimiques. Ces produits chimiques seront signalés par des caractères gras suivis par l'abréviation (HCS) dans la partie texte de la procédure. Consulter le manuel HCS pour les fiches de sécurité matière appropriées (MSDS).

NOTE: cet équipement est fabriqué aux USA, de ce fait, toutes les unités de mesure du materiel sont en anglais et les conversions métriques données sont approximatives.

TECHNOLOGIE DE MESURE DE POIDS ADAPTIVE Le distributeur utilise la technologie de mesure de poids adaptive. Elle permet un apprentissage des paramètres de mesure de poids optimaux pour le produit distribué. Elle module la vitesse de rotation du tambour pour conserver un taux d'amplification de poids constant. Le distributeur a besoin de 10 à 20 cycles pour l'apprentissage. Les réglages ne sont pas changés lorsque le distributeur est hors tension, ils le sont lorsque les propriétés de la nourriture varrient.

SPECIFICATIONS

Caractéristiques:

Capacité de stockage de 42 livres / 19kg de produit conqelé

Modes de distribution manuel ou automatique

Commandé électriquement

Contient 7 panierss à frire dédiés

Démontable pour le nettoyage

Spécifications électriques :

U.S./Canada (Répertorié UL) :

110 Volts a.c., 60 Hertz, 1Ø, 0.7 A

International (Marquage CE):

220-240 Volts a.c., 50 Hertz, 1Ø, 2.0A.

Coupe-circuit interne: 5 Amps

Informations complémentaires sur l'équipement :

Emissions sonore : < 70 dB(A)

Altitude maximum: 6000 pieds (1525 mètres) Humidité maximale: 95% non condensante Température ambiante: 4° - 25°C (40° - 77°F)

Date de fabrication:

La date de fabrication est codée sur l'étiquette du numéro d'identification de série située sur le panneau latéral du distributeur.

Exemple: S/N GDFR9904A000000 indique une date de fabrication du 04/99 ou avril 1999.

Spécification d'encombrement :

Espace au sol libre à proximité d'une cuve à frire d'au moins 28 pouces (72 cm) de large et 24 pouces (60 cm) de profondeur. Les manches de paniers prolongent à 32 pouces (81 cm). Cet equipement doit être placé sur une surface horizontale ayant une inclinaison inférieure à 2 degrés. Cet equipement doit être installé uniquement dans des locaux où l'utilisation et la maintenance est restrainte au personnel formé..

DECLARATION FCC (Commission Fédérale des Communications, aux USA)

ATTENTION: cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio-fréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut provoquer des interférences avec des communications radios.

GARANTIE

La société Automated Equipment LLC (designée ci-après "AELLC"), garantit que le produit acheté est dépourvu de défauts de fabrication quant aux matériaux et à la façon pour une utilisation et des conditions normales relativement à la période et aux composants spécifiés ci-dessous :

Composants garantis	<u>Terme</u>
Montages de circuits électroniques	1 an
Parties électriques et mécaniques mobiles	1 an
Bâti de construction ou parties annexes	1 an
Composants démontables par le personnel :	
Cuvette d'égouttage (ou bac de rétention)	90 jours
Trémie d'alimentation, couvercle de la trémie	90 jours
d'alimentation et déviateur	
Tambour	90 jours
Extension de la trémie d'alimentation	90 jours
Chariot élévateur	90 jours
Systèmes de guide & glissières	90 jours
Cuvette à miettes	90 jours
Paniers personnalisés	90 jours
Cordon d'alimentation	90 jours

La période de garantie débute à partir de la date d'expédition au départ de AELLC pour le distributeur de produits congelés et/ou les accessories du distributeur (désigné ci-après "Produit").

MIS A PART CE QUI EST INDIQUE ICI AELLC NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE ET REJETE SPECIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE DE POSSIBILITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION A UNE SITUATION PARTICULIERE.

AELLC n'est pas responsable des préjudices directs, indirects (ainsi que des préjudices liés à des pertes de profits commerciaux, d'interruptions d'affaires, pertes d'informations commerciales ou équivalent) consécutifs à une utilisation hors du domaine d'application ou à une inaptitude à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE EST CADUQUE SI LE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT DU FAIT D'UN MAUVAIS USAGE OU DE NEGLIGENCE DE L'ACHETEUR, SES EMPLOYES, AGENTS OU AUTRES REPRESENTANTS OU BIEN PAR BRIS, FLAMBAGE, ABUS, MAUVAIS USAGE, CHUTE, ALTERATION, MAINTENANCE INADAPTEE OU TOUTE AUTRE FORME DE NEGLIGENCE OU D'USAGE INCORRECT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES AU PRODUIT CAUSES PAR DES CAUSES NATURELLES COMME LA FOUDRE, LES FLUCTUATIONS DU COURANT ELECTRIQUE, LES INONDATIONS, LES INCENDIES, LES CYCLONES ET AUTRES FAITS DIVINS. AELLC FACTURERA A L'ACHETEUR LES REPARATIONS NECESSAIREMENT INDUITES PAR LES CAUSES LISTEES CI-DESSUS.

Cette garantie est administrée par le droit positif du Minnesota, U.S.A., sans donner lieu à conflit avec les dispositions légales.

Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur original.

SERVICE, ASSISTANCE, ET PIECES DETACHEES

SERVICE DE GARANTIE

Le service de garantie doit être demandé par appel téléphonique de la hot-line du support technique de AELLC au 1-800-248-2724 (U.S./Canada) ou 651-385-2273 pour établir toutes les requêtes relevant de la garantie.

Le personnel du support technique de AELLC déterminera la cause de défaillance et fournira la solution appropriée. Si des pièces de rechange sont demandées, elles seront fournies par AELLC ou par un centre de service support ou un distributeur de pièces agrées.

SERVICE DE NON-GARANTIE

Le service est généralement effectué par du personnel affecté par le client ou par un agent de service local mandaté. La tarification du service est conforme aux standards de l'industrie.

Les pièces de rechange sont disponibles auprès du centre local de service support / distributeurs de pièces ou directement auprès de AELLC en appelant le 1-800-248-2724 (U.S./Canada) ou le 651-385-2273 dans le cas où un distributeur local n'est pas disponible.

La hot-line du support technique de AELLC est disponible pour une assistance téléphonique délivrant un support technique pour produit AELLC, pièces et informations sur les pièces ainsi qu'un rapport de l'agent de service. Contacter la hot-line du support technique de AELLC au 1-800-248-2724 (U.S./Canada) ou au 651-385-2273.

enregistrement :
Date d'installation
Téléphone de l'agence de service
Numéro de série

Donner les informations suivantes pour votre

Au cours de réparations de cette unité, n'utiliser que les pièces de rechange fournies par AELLC ou fournies par un distributeur de pièces agrée par l'usine AELLC. L'utilisation de pièces de rechange autres que celles fournies par AELLC ou fournies par un distributeur de pièces agrée par l'usine AELLC rend la garantie caduque.

Tous les frais liés aux pièces de rechange et à l'expédition sont F.O.B. AELLC et peuvent être modifiés sans préavis. Les prix sont ceux qui sont en vigueur au moment de l'expédition.

Automated Equipment LLC se réserve le droit d'effectuer des substitutions compatibles des matériels en fonction de leur disponibilité.

ATTENTION!

Seul le personnel formé et/ou qualifié doit être autorisé à effectuer le service sur cet équipement.

Les fonctions de service décrites dans ce manuel pourraient provoquer des dommages irréversibles à l'équipement et/ou des blessures au personnel si elles étaient utilisées incorrectement.

Si le cordon d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification équivalente dans le but d'écarter tout danger.

SECURITE

Vous trouverez ci-dessous des règles pour la conduite et la maintenance du distributeur GDF28 :

- Déconnecter le cordon d'alimentation de la prise de courant murale avant inspection.
- Inspecter le distributeur à une fréquence régulière dans le but d'identifier des problèmes avant leur occurrence.
- Maintenir le distributeur propre.
- Eloigner les mains des clapets d'accumulation et du tambour de distribution pendant qu'il fonctionne :
- Les paniers à frire peuvent être très chauds. Ne les saisir que par les manches.
- Ne pas déplacer le distributeur jusqu'à l'évier pour le nettoyage, ceci provoquerais une usure non nécessaire du distributeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification équivalente dans le but d'écarter tout danger.
- NE PAS VAPORISER DE L'EAU SUR LE DISTRIBUTEUR. Il n'est pas étanche à des projections d'eau et des contaminants pourraient atteindre des composants sensibles. Ceci rendrait la garantie caduque.

ATTENTION!

Seul le personnel formé et/ou qualifié doit être autorisé à effectuer le service sur cet équipement..

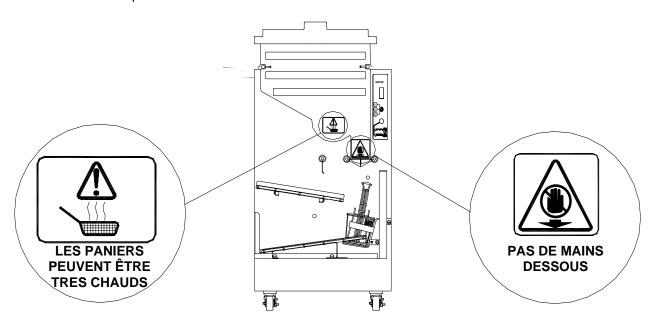
Les fonctions de service décrites dans ce manuel pourraient provoquer des dommages irréversibles à l'équipement et/ou des blessures au personnel si elles étaient utilisées incorrectement.

ETIQUETAGE INTERNATIONAL POUR LA SECURITE

L'étiquetage international pour la sécurité est représenté par les symboles illustrés ci-dessous. Les étiquettes sont fixées sur la trémie d'alimentation et indiquent sans ambiguité les zones qui pourraient être dangereuses pour l'opérateur du distributeur.

Ces questions de sécurité concernent :

- 1. **LES PANIERS PEUVENT ÊTRE TRES CHAUDS :** les paniers doivent toujours être manipulés par le manche fourni.
- 2. **PAS DE MAINS DESSOUS**: les mains ne doivent pas se trouver à proximité ou sous les clapets d'accumulation alors que le distributeur est sous-tension.



MONTAGE DU DISTRIBUTEUR

INSTALLATION DE LA CUVETTE D'EGOUTTAGE (Fig. 1)

- Positionner la cuvette d'égouttage de telle façon que le butoir à panier soit éloigné du chariot élévateur comme indiqué.
- Faire glisser l'extrémité de la cuvette d'égouttage sous le chariot élévateur.
- Aligner les trous de la cuvette d'égouttage avec les tiges de positionnement et abaisser la cuvette d'égouttage sur les tiges de positionnement.

INSTALLATION DU GUIDE INFERIEUR (Fig. 2)

- Placer l'extrémité haute du guide inférieur au niveau du chariot élévateur. L'extrémité basse doit se trouver contre le butoir à panier comme indiqué.
- Aligner les trous du guide inférieur avec les tiges de positionnement et abaisser le guide inférieur sur les tiges de positionnement.

INSTALLATION DU GUIDE SUPERIEUR (Fig. 3)

- Placer la fixation crochue et la fixation droite sous le guide supérieur.
- Positionner le guide supérieur avec la fixation crochue éloignée de l'élévateur (comme indiqué). Tenir le guide supérieur en biais pour que l'extrémité proche de l'élévateur soit plus haute de 2 à 3 pouces (5-10cm) par rapport à l'extrémité avec la fixation crochue.
- Placer la fixation crochue du guide supérieur au niveau du support de guide GAUCHE. Aligner la cannelure de la fixation crochue avec la vis au milieu du support de guide, faire ensuite glisser le guide supérieur vers la DROITE, le fixant ainsi au support de guide GAUCHE.
- Aligner la cannelure de la fixation droite du guide supérieur avec la vis sur le support de guide DROIT. Exercer une pression sur le guide supérieur vers le bas, le fixant ainsi dans son emplacement.

INSTALLATION DE LA TREMIE D'ALIMENTATION ET DU TAMBOUR (Fig. 4 & 5)

- Trouver l'ouverture carrée à l'une des extrémités du tambour de distribution.
- Placer le tambour de distribution à l'intérieur de la trémie d'alimentation, faisant correspondre l'ouverture carrée sur le tambour de distribution avec le trou à l'arrière de la trémie.
- Maintenir la trémie d'alimentation de telle façon que le trou soit face au distributeur.
- Ajuster les encoches de la trémie d'alimentation avec les tiges supports de la trémie d'alimentation.
- Pousser la trémie d'alimentation vers l'avant sur les tiges supports de la trémie jusqu'à ce que l'arbre du moteur du tambour soit en contact avec le tambour de distribution.

PRECAUTION : NE PAS forcer la trémie d'alimentation vers l'arrière, ceci pourrait endommager la trémie d'alimentation ou le tambour.

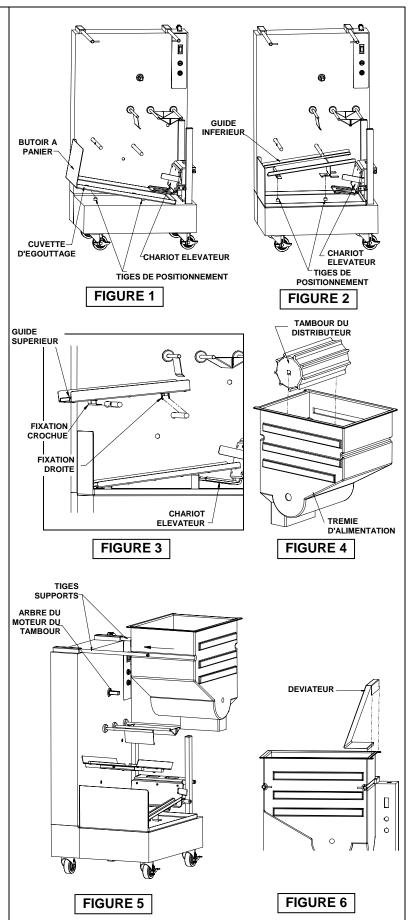
- Faire tourner le tambour de distribution (SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE ou SENS INVERSE) tout en exerçant une légère pression sur la trémie d'alimentation jusqu'à ce que vous puissiez facilement faire glisser complètement la trémie d'alimentation sur les tiges supports de la trémie d'alimentation.
- Verrouiller la trémie sur le distributeur en pressant les tiges de verrouillage aux extrémités des tiges supports de la trémie les unes sur les autres.

PLACEMENT DU DEVIATEUR DANS LA TREMIE D'ALIMENTATION (Fig. 6)

Assurez-vous qu'il soit accroché sur le rebord DROIT de la trémie d'alimentation.

PLACEMENT DU COUVERCLE DE LA TREMIE D'ALIMENTATION SUR LA TREMIE D'ALIMENTATION (Non représenté)

Accrocher la fixation du couvercle sur le rebord arrière de la trémie d'alimentation, abaisser ensuite le couvercle.



MISE EN ROUTE QUOTIDIENNE

- 1. Verifier que le commutateur général soit en position OFF.
- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant murale.
- Charger la trémie d'alimentation avec des amuse-gueules congelés. NE PAS FAIRE CHUTER EN SECOUANT OU LAISSER TOMBER les amuse-gueules dans la trémie (voir "CHARGEMENT DE LA TREMIE", page 8).
- 4. Placer le sélecteur de poids sur le poids désiré.
- 5. Charger le guide supérieur avec des paniers dédiés vides.
- Placer le commutateur général en position ON (illuminé). Les moteurs électriques se mettent en positions de démarrage et le distributeur initialise le processus de remplissage.
- Utiliser les paniers remplis se trouvant dans le guide inférieur pour la production d'amuse-gueules.
- Remettre les paniers vides sur le guide supérieur pour un nouveau remplissage après que le cycle de cuisson ait été achevé.

CHARGEMENT DE LA TREMIE D'ALIMENTATION

Il est important d'utiliser la technique suivante de chargement des amuse-gueules congelés dans la trémie d'alimentation pour obtenir un rendement d'amuse-gueules maximum ainsi que les charges de paniers les plus consistantes. En fonction de votre fournisseur d'amuse-gueules, vous recevez vos amuse-gueules conditionnés dans des boîtes de six livres chacune, ou des sacs de six livres chacun. Ces boîtes ou sacs sont conditionnés par six dans une caisse. La trémie d'alimentation accepte une caisse entière plus une boîte ou un sac d'amuse-gueules (42 livres ou 19 kg).

Pour chaque sac ou boîte d'amuse-queules :

- Enlever le sac ou la boîte d'amuse-gueules de la caisse. Attention à ne pas écraser les amuse-queules.
- 2. Ouvrir complètement le haut du sac ou de la boîte.
 - **NOTE**: si votre fournisseur utilise des sacs, veiller à ce que le haut soit complètement ouvert. S'il est ouvert partiellement, le sac peut retenir des amuse-gueules.
- Maintenir fermée avec votre main l'extrémité ouverte du sac ou de la boîte et la placer dans la trémie d'alimentation avec l'ouverture contre le côté opposé au déviateur.
- 4. Libérer l'extrémité ouverte du sac ou de la boîte.
- 5. Vider le sac ou la boîte dans la trémie d'alimentation en le tirant à plat contre le déviateur. Lors de l'addition de plusieurs sacs d'amuse-gueules, alterner le placement du sac ou de la boîte dans la trémie du côté opposé au sac ou à la boîte précédent. Le deuxième sac d'amuse-gueules doit être vidé dans la trémie avec l'ouverture contre le déviateur et tiré à plat jusqu'à la paroie de la trémie opposée au déviateur.
 NOTE: cette méthode de chargement croisé assure une distribution plane de couches d'amuse-gueules dans la

trémie et les paniers.

NOTE: NE PAS faire chuter en secouant ou laisser tomber les amuse-gueules du sac ou de la boîte dans la trémie d'alimentation.

NOTE: si le chargement est effectué correctement, vous devez avoir une couche uniforme d'amuse-gueules dans la

- trémie d'alimentation simplement en tirant le sac ou la boîte à travers la trémie et ensuite à l'extérieur de la trémie.
- Répétez les étapes 1 à 5 jusqu'à ce que la trémie soit remplie.
 - **NOTE**: NE PAS remplir la trémie au-dessus de la partie supérieure.
- Fermer le couvercle sur la trémie en actionnant le crochet à l'arrière de la trémie et en abaissant le couvercle.

MISE HORS SERVICE QUOTIDIENNE

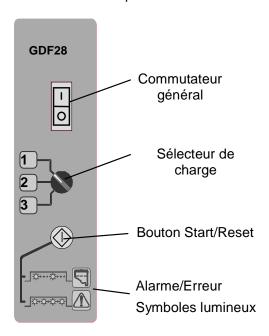
- 1. Placer le commutateur général en position OFF.
- Enlever tous les paniers des guides supérieur et inférieur. Mettre de côté et consigner les amuse-gueules non-cuits.
 NOTE: Au cours des dernières heures de la journée, vous pouvez souhaiter n'avoir que deux ou trois sacs d'amuse-gueules dans la trémie et faire fonctionner le distributeur en mode SIMPLE afin d'éviter le gaspillage.
- Enlever le couvercle de la trémie en le SOULEVANT vers L'ARRIERE pour décrocher la fixation.
- Suspendre le couvercle de la trémie à l'avant de la trémie, en accrochant la fixation sur le bord de la trémie.
- Mettre de côté et consigner tous les amuse-gueules restant dans la trémie à la mise hors service.
- Vérifier que les clapets d'accumulation soient vides d'amuse-gueules.
- 7. Déconnecter le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Enlever le déviateur en le saisissant et en le tirant vers le HAUT.
- 9. Actionner les tiges de verrouillage pour libérer la trémie.
- Enlever la trémie (et le tambour de distribution à l'intérieur) en L'EXTRAYANT des tiges supports de la trémie.
- 11. Enlever le guide supérieur en soulevant l'extrémité DROITE et en le faisant glisser vers la GAUCHE.
- Enlever le guide inférieur en le SOULEVANT VERTICALEMENT.
- Enlever la cuvette d'égouttage en la soulevant au niveau du butoir de paniers et en la faisant glisser au niveau du chariot.
- Amener les parties démontées du distributeur à l'évier. Les nettoyer dans une solution nettoyante très chaude, rincer à l'eau et sécher.
- Faire rouler le distributeur afin de pouvoir nettoyer à l'arrière et sous le ditributeur.
 - **NOTE**: NE PAS amener le distributeur à l'évier pour le nettoyer, ceci provoquerait une usure non nécessaire du distributeur et d'éventuelles défaillances prématurées.
- 16. Nettoyer le distributeur avec une solution nettoyante très chaude. Répéter ce nettoyage avec de l'eau et sécher. NOTE: NE PAS VAPORISER DE L'EAU SUR LE DISTRIBUTEUR. Il n'est pas étanche à des projections d'eau et des contaminants pourraient atteindre des composants sensibles. CECI RENDRAIT LA GARANTIE CADUQUE!
- 17. Remonter le distributeur.
- 18. Faire rouler le distributeur à sa place initiale.

ATTENTION RISQUE DE PINCEMENT

Le personnel ne doit pas placer les mains ou les doigts à proximité du tambour à l'intérieur de la trémie d'alimentation alors que la machine fonctionne. Les mains ou les doigts pourraient être pincés entre le tambour et la trémie d'alimentation quand le tambour tourne.

COMMANDES OPERATEUR

Les interrupteurs et boutons suivants sont situés sur l'interface de commande opérateur :





Le commutateur général fournit au distributeur le courant électrique. Il est illuminé lorsque le distributeur est sous tension. Le commutateur général a aussi la fonction de coupe-circuit pour la machine.

SELECTEUR DE CHARGE

Le sélecteur de charge a trois positions permettant à l'opérateur de sélectionner le poids de la charge du panier et de contrôler le fonctionnement.



Position #1: chargement d'un panier simple. Pousser le bouton Start/Reset pour remplir un seul panier. Préréglé à 75 livre/350 g./Mode simple.

NOTE: a l'international, les unités sont réglées sur le mode automatique. Aux USA et au Canada, les unités sont réglées sur le mode simple. Ceci peut être reconfiguré à l'aide de la fonction #6 (voir page 12 & **Error! Bookmark not defined.**).



Position #2 : distribution automatique de charges de paniers de 1.0 livre/450 g.



Position #3 : distribution automatique de charges de panier de 1.5 livre/700 g.

Bouton Start/Reset (Vert)

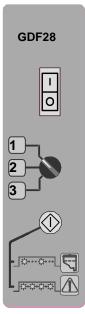
Appuyer pour démarrer le chargement d'un seul panier si le sélecteur de charge est en position #1 (0.75 livre/350g.). Appuyer pour acquitter une erreur du système ou une alarme indiquant que la trémie est vide. Les symboles situés sous le bouton explicitent les conditions d'alarmes et d'erreurs.

Un **clignotement lent** (environ 1 clignotement par seconde) du bouton Start/Reset indique soit que la trémie est vide soit une agglomération d'amuse-gueules.

Un **clignotement rapide** (environ 5 clignotements par seconde) du bouton Start/Reset indique une erreur du système.

CALIBRATION DU CAPTEUR DE POIDS

Pour obtenir une performance optimale, le système de pesée doit être calibré une fois par an. Les distributeurs des USA nécessitent deux poids d'une livre (8 hamburgers de 1/4 de livre conviennent). Les distributeurs internationaux nécessitent deux poids de 450g. Pour calibrer suivre les étapes suivantes :



- 1. Distributeur sur OFF (O). Attendre 15 secondes.
- 2. Enlever la trémie et le tambour pour avoir accès plus facilement au dessus des clapets d'accumulation.
- 3. Placer le sélecteur de charge en position 1.

- 4. Tout en appuyant sur le bouton Start / Reset, mettre le distributeur sous tension ON (I).
- 5. Maintenir le bouton Start / Reset appuyé jusqu'à ce que la lumière verte clignote rapidement, ensuite relâcher.
- 6. Placer un panier vide sur le guide supérieur. Tous les produits restant sur les clapets d'accumulation sont distribués dans le panier avant de poursuivre la calibration. Après distribution, la lumière verte s'arrête de clignoter.
- 7. Placer le sélecteur de charge en position 2. La lumière verte recommence à clignoter rapidement.
- 8. Placer 1.0 livre (450g.) sur les clapets d'accumulation.
- 9. Quand le distributeur a atteint une valeur stable, la lumière verte s'arrête de clignoter.
- 10. Placer le sélecteur de charge en position 3. La lumière verte commence à clignoter rapidement.
- 11. Placer 1.0 livre de plus (450g.) sur les clapets d'accumulation, pour un total de 2 livres (900g.).
- 12. Quand le distributeur a atteint une valeur stable, la lumière verte s'arrête de clignoter.
- 13. Placer le commutateur général sur OFF (O).
- 14. Enlever le poids des clapets d'accumulation.
- 15. Replacer la trémie d'alimentation et le tambour.
- 16. Placer le sélecteur de charge dans la position désirée.
- 17. Mettre le dispenseur sur ON (I).
- 18. La lumière verte s'allume indiquant que le distributeur est prêt pour un fonctionnement normal.

MODE DE FONCTIONNEMENT BYPASS

La mode bypass permet au distributeur de rester fonctionnel dans le cas où le système de pesée ou le capteur de poids est défaillant.

NOTE: le mode BYPASS possède deux modes de fonctionnement et le distributeur sélectionne automatiquement le mode approprié.

Mode 1:

Le dispributeur détecte un capteur de poids fonctionnel.

Le distributeur fonctionne alors en apparence normalement, remplissant l'accumulateur avec la quantité d'amuse-gueules correcte. Le bouton Start/Reset doit être enfoncé pour distribuer les amusegueules dans un panier. Ce mode permet au distributeur de fonctionner avec des capteurs de poids défectueux.

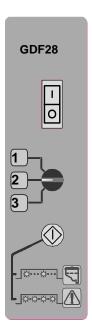
Mode 2:

Le dispributeur détecte un capteur de poids défaillant.

En maintenant le bouton Start/Reset enfoncé, le tambour tourne pour distribuer des amuse-gueules dans les clapets d'accumulation.

En relâchant le bouton Start/Reset le moteur du tambour s'arrête, les clapets d'accumulation s'ouvrent, le clapet d'arrêt se ferme, et le panier rempli s'abaisse.

Après avoir abaissé le panier, le chariot élévateur remonte et le clapet d'arrêt s'ouvre permettant au panier suivant d'arriver jusqu'au chariot élévateur pour être rempli.



Sélection du mode fonctionnel BYPASS :

- Mettre le distributeur sur off. Attendre 15 secondes.
- Sélectionner la position #2.
- Maintenir le bouton Start/Reset enfoncé.
- Tout en maintenant le bouton Start/Reset enfoncé, mettre le distributeur sous tension, ON (I). Un double clignotement du bouton Start/Reset signale le mode BYPASS.

Cette modification du mode de fonctionnement du distributeur est temporaire :

Quand le distributeur est mis hors tension en position OFF (\mathbf{O}), le distributeur annule le mode Bypass et lors de la prochaine mise sous tension ON (\mathbf{I}), le distributeur retrouve son mode fonctionnel normal.

NOTE: après la mise hors tension OFF (**O**), attendre 15 secondes avant la remise sous tension ON (**I**).

NOTE : le mode Bypass ralentit significativement le fonctionnement du distributeur. Le bouton Start/Reset button doit être utilisé dans les deux modes de fonctionnement du Bypass.

SEQUENCE DE FONCTIONNEMENT

Mise sous tension initiale

Le tableau ci-dessous est un exemple de séquence de fonctionnement du distributeur sous les conditions suivantes :

- La trémie d'alimentation est complètement chargée d'amuse-gueules et correctement installée sur le distributeur.
- Il y a deux paniers vides sur le guide supérieur.
- Il n'y a pas de paniers vides sur le guide inférieur.
- Le sélecteur de poids du distributeur est en position #2 (1.0 livre/450 g.).

NOTE: la durée d'un cycle de remplissage de paniers est d'approximativement 4 - 6 secondes.

Evénement	Réponse
Le commutateur général	Le clapet d'arrêt retrouve sa position initiale.
est placé sur ON	L'élévateur se met en position initiale, fait une pause, se déplace ensuite en position
	supérieure.
La distribution	Le tambour tourne et les amuse-gueules sont distribués de la trémie d'alimentation
commence.	jusqu'aux clapets d'accumulation.
	Les clapets d'accumulation pèsent les amuse-gueules et indiquent l'arrêt moteur du
	tambour quand le poids de 1.0 livre (450 gm) est atteint.
Le clapet d'arrêt s'ouvre.	Quand le poids est atteint le clapet d'arrêt s'ouvre pour permettre à un panier de
	glisser jusqu'au chariot élévateur.
Les clapets	Un capteur dans le châssis du distributeur détecte le panier. Si un panier n'est pas
d'accumulation s'ouvent	présent, le distributeur attend jusqu'à ce qu'il détecte un panier.
et se vident.	Quand le panier est présent, les clapets d'accumulation s'ouvrent pour distribuer les
	amuse-gueules dans le panier.
Le clapet d'arrêt se ferme.	Le clapet d'arrêt se ferme pour permettre l'évacuation du panier rempli jusqu'au chariot
	élévateur.
Le chariot élévateur	Le chariot élévateur abaisse le panier rempli jusqu'au guide inférieur.
abaisse le panier.	Alors que le panier glisse vers le bas sur le guide inférieur, un autre capteur détecte le
	panier arrivant sur le guide inférieur.
Les clapets	Les clapets d'accumulation se ferment et le chariot élévateur remonte jusqu'à sa
d'accumulation se	position supérieure.
ferment. Le chariot	
élévateur remonte.	
Le clapet d'arrêt s'ouvre.	Le clapet d'arrêt s'ouvre pour permettre au prochain panier vide de glisser jusqu'au
Dodám o vyo na do lo	chariot élévateur.
Redémarrage de la	Le cycle se reproduit. La distribution commence.
distribution.	Après le remplissage du deuxième panier, le distributeur s'arrête car il n'y a pas de
	panier détecté dans le chariot élévateur.